



艾利斯克 AMERISSIC
安装说明书
INSTALLATION INSTRUCTIONS
浴室柜
BATHROOM CABINETS
K-98978T/K-98979T

BEFORE YOU BEGIN

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information—**please leave instructions for the consumer.**
- AMERISSIC bathroom cabinet adopts Canada imported white poplar and E1 grade wood-based panel of high quality, and with further processing, its harmful emissions will be less than 1.5mg/L.
- Turn off the water supply.
- The plumbing installation must comply with Water Supply Regulations/Bye-laws, Building Regulations or any particular regulations and practices, specified by the local water company or water undertakers. The installation should be carried out by a plumber.
- Before installation carefully inspect the new fixture for any signs of damage.

ORDERING INFORMATION

This installation covers the following products in the AMERISSIC range:
AMERISSIC 900mm Bathroom Cabinet.....K-98978T
AMERISSIC 1300mm Bathroom Cabinet.....K-98979T

SAFETY: WARNINGS

Kohler products are precision-engineered and should give continued superior and safe performance, provided:

- They are installed, commissioned, operated and maintained in accordance with the recommendations given in this Manual.
- Periodic attention is given, as necessary, to maintain the product in good functional order. Recommended guidelines are given in the MAINTENANCE section.

Carefully inspect the new fixture for any signs of damage.

When installing Kohler Products, manufacturers guidelines for power tool safety should be followed.

安装之前

- 请仔细详阅本指引，以便熟悉所需工具、物料及安装程序。请遵照适用的章节来安装本产品，以免安装失当导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，还务请详阅所有操作及安全指引。
- 本指引所载之一切资料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础，科勒中国保留权利随时更改产品特性、包装或供应情况，恕不另行通知。
- 本指引也包含了有关保养、清洁及担保等重要资料-请交予用户保存。
- 艾利斯克浴室柜选用加拿大进口白杨木及E1级优质人造板精心加工而成，其有害气体释放量少于1.5mg/L。
- 关闭供水。
- 管道安装必须遵循当地所有给排水、建筑或者其他的特别规定。管道安装人员必须具备相应资格。
- 安装之前，仔细检查新产品是否有损伤。

订购信息

此安装说明书适用于以下艾利斯克系列家具的安装：

艾利斯克900mm浴室柜.....K-98978T
艾利斯克1300mm浴室柜.....K-98979T

安全：警告

科勒产品经过精确制造，性能卓越，经久耐用。为保证产品品质，您必须：

- 按照此手册中推荐的方法进行安装、起动、操作及维护。
- 如有需要，定期检查，令产品保持良好性能状态。日常维护章节中列有推荐方法。

仔细检查新产品是否有损伤。

在安装科勒产品时，必须遵循制造商相关电动工具的安全的指令。

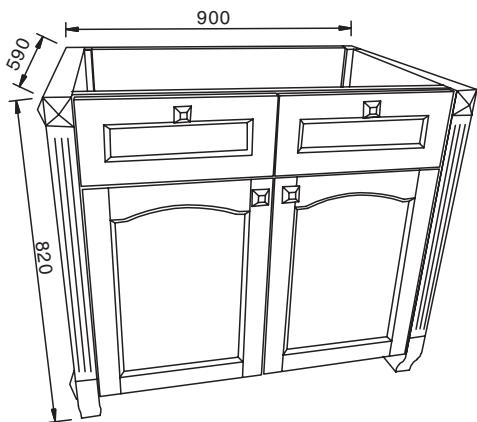
科勒(中国)投资有限公司
上海市闸北区江场三路158号 邮编：200436

ROUGHING-IN

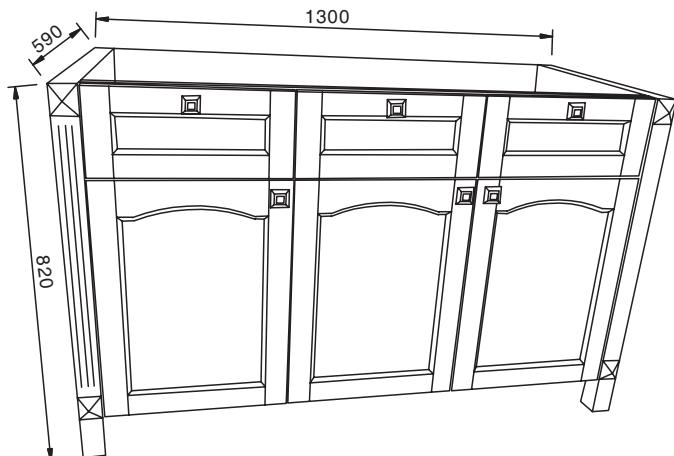
尺寸图

Reference Value
参考值

UNIT : mm
单位: 毫米



K-98978T
900mm Bathroom Cabinet
900mm浴室柜



K-98979T
1300mm Bathroom Cabinet
1300mm浴室柜

Fig.1
图1

科勒公司保留随时变更图中标示尺寸的权利，无需另行通知。
Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.

INSTALLATION

安装

A. Install Washbasin Cabinet

- Install the services.
- Hot (H) and Cold (C) inlets must be connected to the correct inlet pipes.
- Install the drain in accordance with the manufacturer's instructions.
- We suggest using P-trap drain. Connect P-trap pipe with washbasin drain.

⚠ CAUTION ! Make sure a watertight seal exists on all washbasin drain connections.

⚠ CAUTION ! Provide access to the plumbing connections for future plumbing maintenance.

NOTE: The hot and cold water supplies must be installed with isolating valves.

A. 安装脸盆柜

- 安装管道。
- 热水(H)及冷水(C)入口必须连接至正确的进水管。
- 根据制造商说明书安装排水。
- 我们建议采用墙排水方式，使用P弯管连接脸盆去水。

⚠ 小心！ 请确保所有脸盆排水的连接处都装有防水密封圈。

⚠ 小心！ 管道连接处需留有检修空间，以备日后管道维护之用。

注意：安装冷热供水管时必须使用隔离阀。

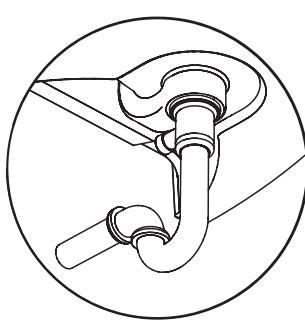


Fig.2
图2

- After unpacking, screw out adjustable feet (see Fig.3). Place the cabinet at a desired position in the bathroom, and then adjust the four adjustable feet to put the cabinet in place.

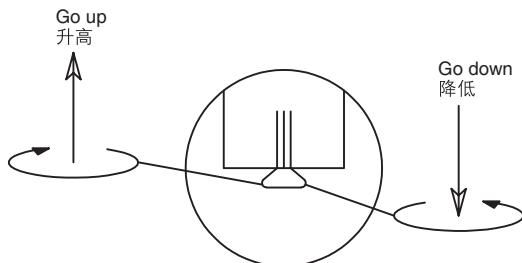
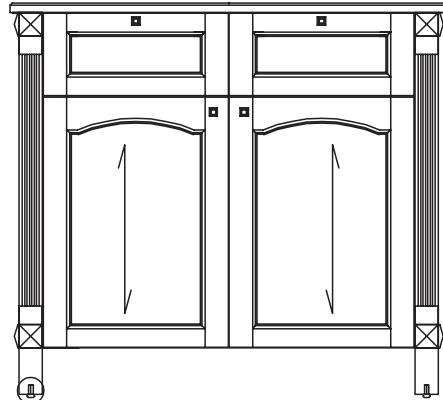


Fig.3
图3

- 打开包装后，将塑料调节脚旋出（见图3）。将浴室柜放在卫生间合适的位置后，调节塑料调节脚，将产品水平放置到位。



- If the bathroom is suitable for floor drainage, please align the pre-drilled drainage hole on the bottom board with the drainage pipe on the floor.

Note: The cabinet drainage hole is pre-drilled in the factory and is damp-proof. Please do not drill holes on the cabinet. It is recommended to arrange the position for the cabinet drainage pipe according to the pre-drilled drainage hole on the bottom board (see Fig.4).

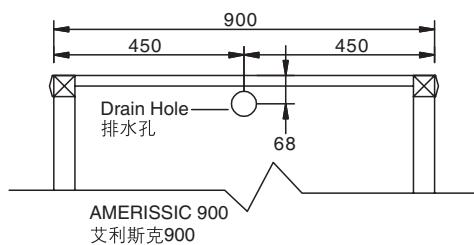
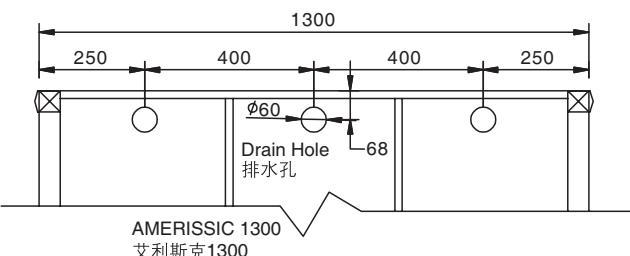


Fig.4
图4

- 如卫生间为地排水，将柜体底板预打好的排水管孔对准地面的排水管。

注意：本品出厂前已预打好排水管道孔，并做好防潮处理。不建议消费者在柜体上打孔加工。建议在管道改造前按本品底板预留的管道孔（见图4）改造好卫生间的浴室柜排水管位置，使之与柜体排水管孔吻合。



- Take out the buffer and shelf support to prepare for installation.
- Install the shelf support to the desired height as shown in the picture below, and put the adjustable shelf downwards and clip into place.

- 取出五金包中的缓冲胶粒和层板托，准备安装。

- 如图按需要的高度安装层板托，并将活动层板从上往下放入并卡紧。

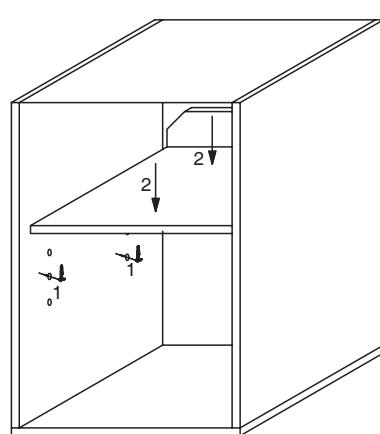


Fig.5
图5

B. Remove/Adjust the Door(s) and Hinges

Door

Adjustment

Note: Refer to the hinge assembly illustration above to select the screw that corresponds to the adjustment needed.

- Height-to move the door up or down.
- Side-to move the door to the left or to the right.
- Depth-to move the door in or out.

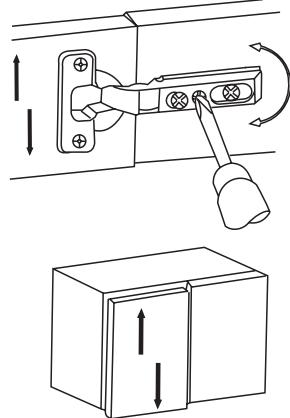
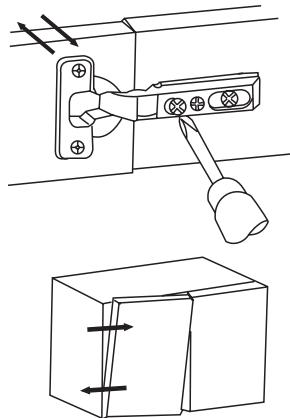
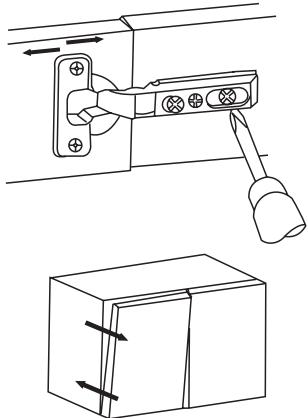


Fig.6
图6

Drawer

1. Inner Drawer

NOTE: A drawer height adjustment wheel and release latch are located underneath the front of the drawer at each corner.

Removal

- Slide the drawer out on the rails until fully extended.
- Pull both release latches toward you, then pull the front of the drawer up off of the rails.
- Set the drawer aside.

Reinstallation

- Fully extend the rails.
- Align the grooves on the underside of the drawer with the rails and set into place.
- Hold the drawer in place on the rails with one hand. With your other hand, pull the tab on the bottom front of the rail toward you until you hear the rail "snap" into place. Repeat this step for the remaining rail.
- Ensure the drawer is locked into place by lightly lifting the front of the drawer upward. If the drawer does not lift up, it is engaged. If the drawer lifts up, repeat the above procedure.
- Slide the drawer in and out of the cabinet to ensure smooth operation.

Adjustment

- Slide the drawer out on the rails until fully extended.
- Turn the drawer height adjustment wheels to adjust the drawer height. To lower the drawer, turn the wheel on the left side of the drawer clockwise and/or the wheel on the right side of the drawer counterclockwise. Turn the wheel(s) in the opposite direction to raise the drawer.

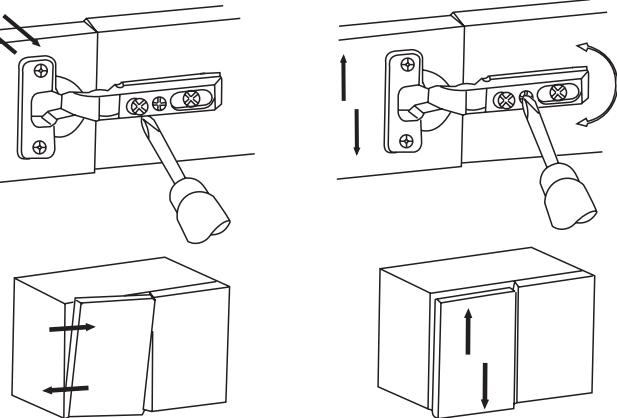
B. 拆卸/调整门和铰链

门

调节

注意：在需要调节时选择相应的螺钉，请参阅铰链装置的图解。

- 高度-将门移高或移低。
- 侧面-将门移左或移右。
- 深度-移动门的内外位置。



抽屉

1. 内抽

注意：抽屉的高度调整轮和松销把手位于抽屉底面的前角。

拆除

- 完全拉出抽屉。
- 向自己方向拉松销把手，然后往前拉出并卸下抽屉。
- 把抽屉放置一边。

重新安装

- 完全拉出抽屉滑轨。
- 对准抽屉后板的孔位于滑轨上的钩片。
- 一只手抓住抽屉，用另一只手拉滑轨的前凸缘直至听到“咔嚓”一声，重复此步骤安装另一滑轨。
- 确保抽屉被紧紧锁住。如果抽屉不能被向上提起，说明已安装到位。如果能被向上提起，则重复上步直至完全锁住。
- 推动抽屉使其向内外移动平滑。

调整

- 将抽屉沿滑轨拉出直至完全伸展。
- 调节抽屉高度调节滑轮以调节抽屉的高度，在抽屉的左边，将滑轮以顺时针方向，以及(或者)在抽屉的右边将滑轮以逆时针方向拨动，则抽屉下降，将滑轮向反方向拨动，则抽屉上升。

2. Metal Drawer

Removal

- Fully extend the rails.
- Slightly lift the drawer and then pull the drawer out towards yourself.
- Set the drawer aside.

Reinstallation

- Push the rails towards inside.
- Align the drawer on the rails and push forward until you hear the rails "snap" into place.
- Ensure the drawer is installed into place. Repeatedly pull and push the drawer to see if it functions smoothly.

Adjustment

- Fully extend the drawer.
- Remove the decorative logo cover.
- See Fig.12a for left and right adjustment.
- See Fig.12b for up and down adjustment.
- See Fig.12c for forward and backward adjustment.

内抽调节

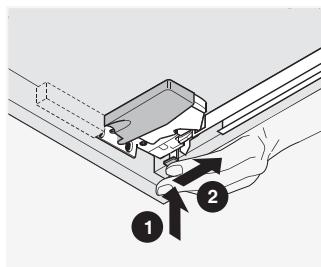


Fig.7
图7

内抽安装

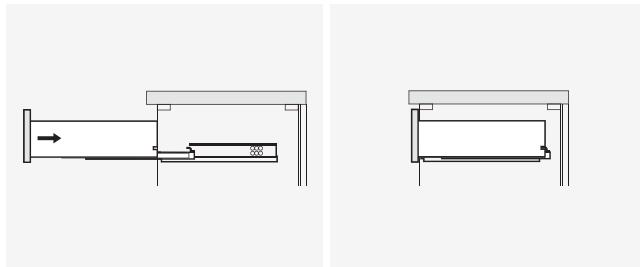


Fig.8
图8

豪华金属抽安装

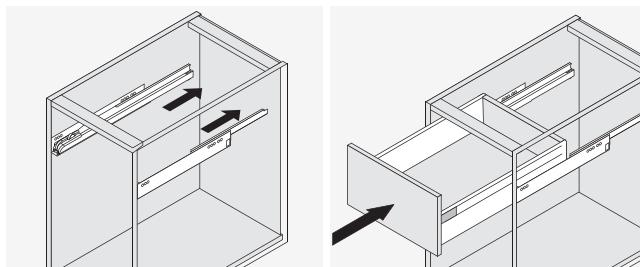


Fig.10
图10

2. 豪华金属抽

拆除

- 完全拉出抽屉。
- 将抽屉向上轻轻提起后，再向自己方向拉出抽屉。
- 把抽屉放置在一边。

重新安装

- 将轨道推向里面。
- 将抽屉对准轨道后，轻轻推入，直至听到“咔嚓”声。
- 确保抽屉安装好。重复拉抽，如抽屉能正常工作，则说明安装成功。

调节

- 将抽屉拉出直至完全伸展。
- 取下logo 装饰盖。
- 见图12a左右调节。
- 见图12b上下调节。
- 见图12c前后调节。

内抽拆除

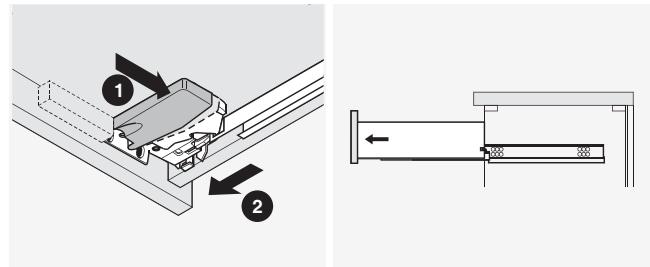


Fig.9
图9

豪华金属抽拆卸

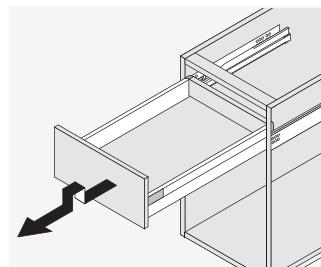


Fig.11
图11

豪华金属抽调节:

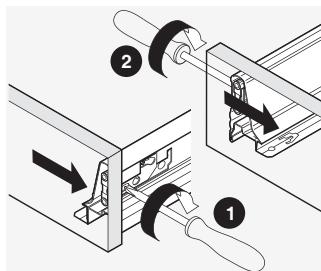


Fig.12a
图12a

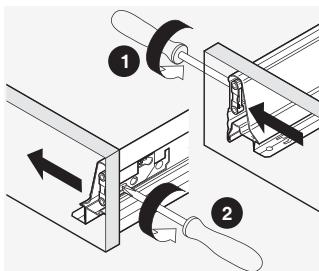


Fig.12b
图12b

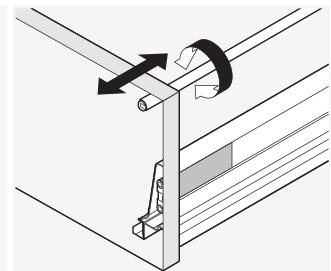


Fig.12c
图12c

C. Finish Installation

1. Install the faucet and lavatory in accordance with the manufacturer's instructions.
2. Connect the hot and cold water supplies.
3. Attach the waste, and tighten securely.
4. Turn on the hot and cold water valves and check the supply connections for any leaks.
 - a. Inwall drainage (P-Trap)
Please install the drain assembly and faucet as shown.
Please set the water supply and drainage position according to the suppliers instructions. You can adjust the height of shelf to fit the drain assembly.

C. 完成安装

1. 根据制造商说明书,将龙头及台盆等安装在脸盆或台面上。
2. 连接冷热供水管。
3. 安装排水，并上紧。
4. 打开冷、热水阀门，检查供水管接头处是否有渗漏。
 - a. 入墙式排水管(P弯管)
请按照如图所示安装排水管和龙头。请遵照供应商所提供的说明在墙上设置进/排水管位置。您可以调节搁板的高度以适合排水管的位置。

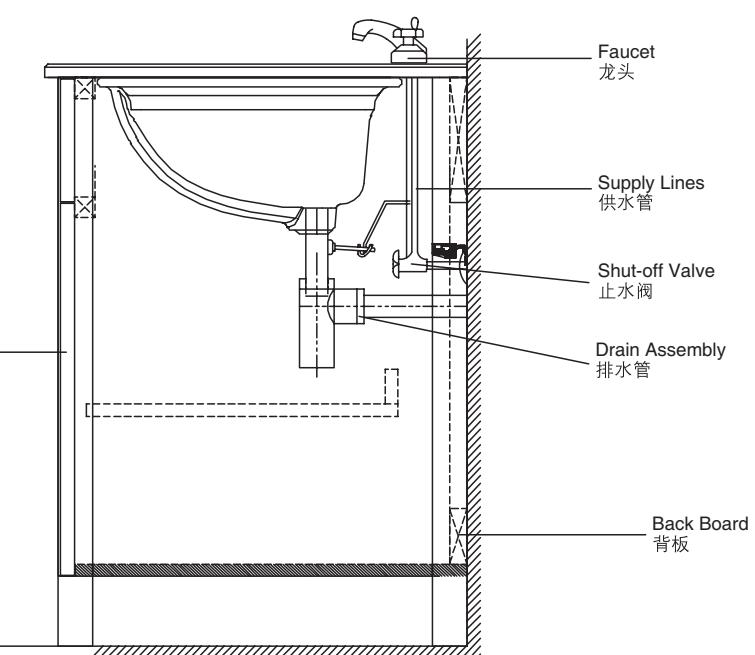


Fig.13
图13

b. Floor drainage (S-Trap)

Please install the drain assembly and faucet as shown. Please set the water supply and drainage position according to the suppliers instructions. You can adjust the height of shelf to fit the drain assembly.

b. 地排水 (S弯管)

请按照如图所示设置排水管和龙头。请遵照供应商所提供的说明设进水管位置。您可以调节搁板的高度以适合排水管的位置。

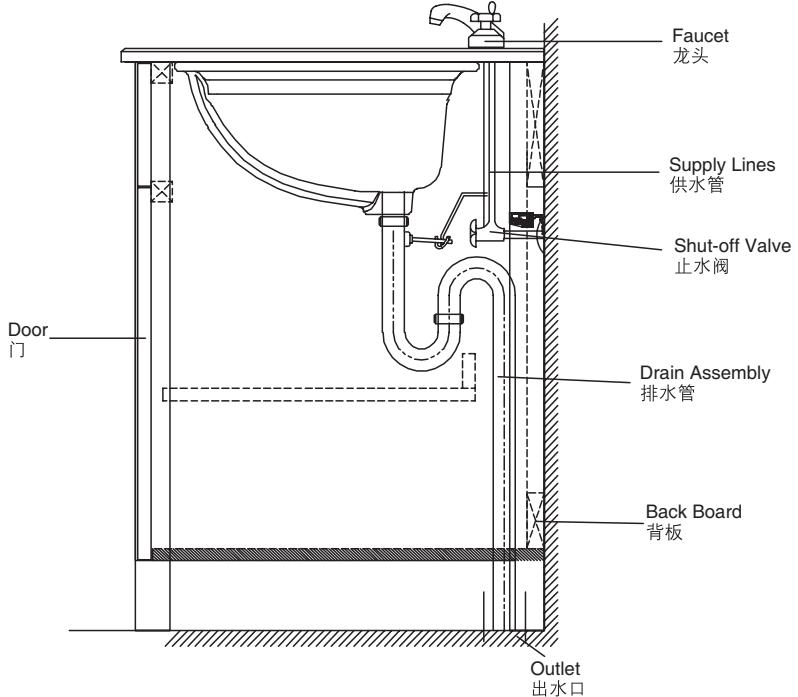


Fig.14
图14

5. Run water into the washbasin or vanity top, and check the drain connections for any leaks.

6. Adjust all doors and drawers in three-way as illustrated in Fig 8, and make sure that the door is level and neat. Clearance between doors is even, and that between doors and cabinet is tight.

7. Install the decorative cover and buffer.

5. 打开龙头放水入脸盆，检查排水管道接头处是否有渗漏。

6. 外观微调，三向调节所有的门及抽屉，使门板水平整齐。门板与门板间缝隙均匀、门板与柜体间严丝合缝。

7. 装上门铰盖，盖上塑料孔盖。

D. Install and Replace Decorative Drawer Panel

1. Take down the decorative drawer panel by screwing out the screw rods that fix it.

2. Take down the handle from the decorative drawer panel or fix the handle.

3. Fix the handled decorative drawer panel with screw rods.

D. 假抽面拉手安装及更换

1. 先将固定假抽面的螺杆旋下，卸下假抽面。

2. 将拉手从假抽面上卸下或固定好。

3. 再将装有拉手的假抽面用螺杆沿对应的孔固定牢固。

DAILY MAINTENANCE

日常维护

WARNING! Risk of product damage.

1. Many cleansers contain abrasive and chemical substance which is not suitable for cleaning stainless steel, enamel, plating or plastic products. You may use mild cleansers or soaps to clean the surfaces. Wipe any splashes of cleaner solutions from the surface with clean soft cloth.
2. Maintain ventilation in the bathroom, and separate the dry area from the damp one if conditions permit. Try to open the door and windows of the bathroom and maintain good ventilation.
3. Kohler bathroom cabinet are dealt with strict procedures for damp-proof, whose good damp-proof function ensures good performance even in bathroom of huge humidity. Yet do not splash and pour water directly on the bathroom cabinet. Make sure that the bathroom is not over damp and wipe any splashes from surfaces immediately.
4. Maintenance of door board: Clean and wipe door board regularly, and wipe the condensation vapor with dry and soft cloth. Keep PVC doors away from fire or high temperature.
5. Ensure that electrical connections for appliances such as head lamp is insulated wipe mirror surface with chamois regularly to guarantee the persistent excellent performance.
6. Please do not sit, lean or step on the basin cabinet.
7. If any fixtures caused by abnormal reasons, Kohler China can supply paid replacement for service parts caused by abnormal reasons in the limited duration of warranty.

警告！小心产品受损。

1. 许多清洁剂都含有研磨剂及化学物质，不可用于清洁不锈钢、搪瓷、镀层或塑料制品。这些表面须使用温和的清洁剂或皂液进行清洁，将残余洗涤剂洗干净，然后用干净的软布擦干。
2. 卫生间请保持良好的通风状态，有条件的可以干、湿分离，平常尽量保持浴室空气畅通，养成开窗开门的习惯。
3. 科勒浴柜都经过严格的防潮处理，但防潮并不是防水，使用时不可随意任浴柜被水浇、溅。良好的防潮性能可以保证在高相对湿度时仍有良好使用性，所以请避免卫生间过于潮湿，遇有水迹要及时擦干。
4. 门板的保养：经常用软布定期清洁、擦拭，洗浴后的冷凝水蒸气应用干布擦净，保持门板的干爽。PVC门板切勿接触明火或高温。
5. 照明灯等电器连接要确保绝缘、防潮镜面最好用麂皮经常擦拭，可以保障使用质量经久如一。
6. 日常使用时，请勿坐、倚、靠、踩踏在脸盆柜上。
7. 科勒公司确保在担保期内，可以提供因非正常原因造成的零件的有偿更换。